

KETE ĀWHINA PAKIHI- BUSINESS TOOLKIT

How Te Tatau o Te Arawa supports local business to embrace the Rotorua Reorua kaupapa

THIS KETE ĀWHINA RECOMENDS THAT BUSINESSES ENCOURGE STAFF AND MANAGEMENT TO:

Do a course

Complete a short online reo Māori course — Focus on pronunciation, basic reo Māori activities and salutations as well as useful kupu (words) for work.

Learn about your unique history

Learn about the history of our township - especially the founding of the Rotorua Township and other Te Arawa stories (consider what history you can incorporate into a similar rauemi for your pūtahi)

Understand the revitalisation journey

Learn a bit about the revitalisation of te reo Māori and how important it is for all of us in Aotearoa New Zealand

Say Kia ora! Hello!

Get to know day to day and in the office minimini (salutations) to use a-waha (verbally) and a-tuhi (in writing)

Utilise reorua Signage

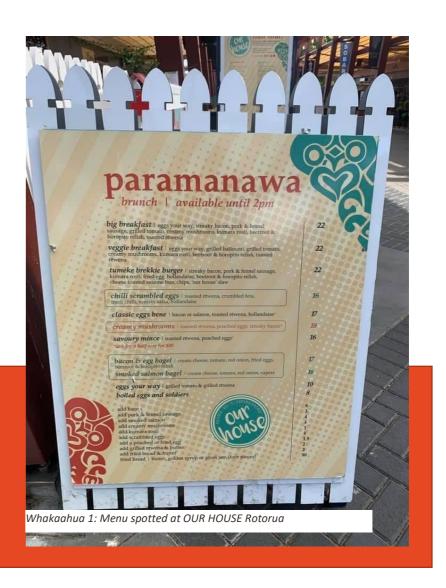
Bilingual signage list – Consider using some of these kupu (words) in your business using TPK's useful bilingual signage guide

Te Tatau o Te Arawa acknowledges the following organisations for enabling their resources to be used as part of this toolkit:

- Massey University Toro Mai, two part introductory course about te reo Māori and Tikanga Māori
- Ngā Pūmanawa e Waru Education Trust Te Arawa Stories Digital Storehouse (Fenton Agreement and other Te Arawa stories)
- Te Taura Whiri i te reo Māori (Māori Language Commission) Te reo Māori timeline, Salutations and Māori Language Planning resources
- Te Puni Kōkiri Bilingual signage guide

Te Tatau o Te Arawa developed this toolkit following consultation and feedback from businesses in the Rotorua CBD.

- The toolkit aims to both identify key resources that will help businesses with their reorua journey; and
- Create links for your easy access (while also serving as a guide for our kin from other reorua centres).





Sign up to **TORO MAI** a two part introductory online course about te reo Māori and Tikanga Māori, offered by Massey University. The two part interactive programme should take about 20 hours to complete.

TORO MAI a free course that's not accredited, has no assignments and exams.

You can start the journey by clicking <u>HERE</u>.



2

The agreement that led to establishing the township of Rotorua was signed on the 25 of November, 1880.

Agreement

Do you want to learn more about the Fenton Agreement and other Te Arawa stories?

• Click HERE to learn more.



Before 1840, te reo Māori was the country's prominent language.

• By 1985, fewer than 50,000 Māori could speak Māori.

You can learn more about the Māori language revitalisation journey by clicking HERE.

4

Rotorua Reorua is about embracing te reo Māori and enhancing your understanding of one of New Zealand's unique taonga (treasures).

A simple way to embrace
 Rotorua Reorua is by using
 salutations. Click <u>HERE</u> to learn
 and expand your reo Māori
 greetings that can be used
 everyday including in emails.

You can also access this 'Shop Talk' guide by downloading it HERE.

Te Tohu Reorua i te Reo Māori me te Reo Pākehā

He kupu ārahi e kairangi ai ngā tikanga



Māori-English Bilingual Signage A guide for best practice Bilingual signage is a quick way to create reorua spaces.

You can click <u>HERE</u> to see an alphebetical list of signage that may be useful for you to use. Kupu (words) include toilets, parking, checkout and fire extinguisher.

A more in-depth guide which explores best bilingual signage practice can be found

This guide also helps you with examples of reorua signage and design tips.

This guide also helps you with examples of reorua signage and design tips.

Now you're on your way with your reorua journey, you may want to consider developing a Māori Language Plan for your retail outlet, firm, organisation or group.

Click <u>HERE</u> to find out some key questions you'd need to consider in <u>developing a plan</u>
 Click <u>HERE</u> to download a Māori Language Plan template

This guide also helps you with examples of reorua signage and design tips. • This guide also helps you with examples of reorua signage and design tips.





KETE ĀWHINA PAKIHI- BUSINESS TOOLKIT